

PL

## INSTRUKCJA MONTAŻU ZESTAWU DUET

### UWAGI OGÓLNE

•HLT Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe na skutek nieprawidłowego montażu, zastosowania nieodpowiednich elementów, zmian technicznych zestawu oraz nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

•Przechowywanie instrukcji.

•Dane techniczne umieszczone są na etykiecie cechującej.

### PRZECZYTAJ PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU

Zestaw przygotowany jest do zasilania napięciem 230V~50Hz; wykonany w II klasie ochronności i oznaczony symbolem . Stopień ochrony zestawu: IP20.

Zestaw podłączać do gniazda sieciowego wyłącznie sprawnie działającej instalacji elektrycznej 230V~50Hz.

Montaż wykonać zgodnie z zaleceniami instrukcji montażu.

**UWAGA!** Podczas montażu należy bezwzględnie odłączyć zestaw od sieci elektrycznej 230V~50Hz, przestrzegać zasad BHP oraz zachować szczególną ostrożność.

Sumaryczna moc opraw zestawu nie może przekraczać znamionowej mocy zasilacza.

Zestawy opraw oznaczone symbolem  należy instalować na podłożu niepalnym (tzn. materiał, który nie pali się i nie podtrzymuje palenia) lub normalnie palnym (tzn. którego temperatura zapłonu wynosi co najmniej 200°C, który się nie odkształca i nie mięknie w tej temperaturze).

Przykłady: metal, gips, drewno, materiały drewnopochodne o grubości powyżej 2mm.

Do czyszczenia stosować wyłącznie delikatne suche tkaniny; nie używać środków chemicznych.

### MONTAŻ

Wykonać w kolejności zgodnej z instrukcją obrazkową.

**UWAGA!** Upevnić się, że wszystkie połączenia elektryczne oraz mocowania wykonane są prawidłowo,

i w sposób wykluczający wadliwe działanie.

Podczas ustawiania mebli zachować szczególną ostrożność, aby nie uszkodzić izolacji przewodów elektrycznych zestawu.

EN

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR DUET KIT

### GENERAL COMMENTS

•HLT Sp. z o.o. is not liable for damages resulting from improper installation, use of incorrect components, technical changes and the failure to follow this set of instructions.

•Keep the instructions.

•Specifications are located on a characterized label.

### PLEASE READ BEFORE ASSEMBLY

The kit is compatible with 230V~50Hz power source; made in 2nd protection class and marked with symbol . Degree of kit's protection: IP20.

Plug the kit into an outlet connected to a 230V~50Hz power source.

Install according to the recommendations of the assembly instructions.

**WARNING!** During assembly and lamp replacement it is absolutely necessary to disconnect the kit from the power supply, in order to comply with safety rules and to be cautious.

Total power of the kit's fixtures may not exceed the rated power of an adapter / transformer. Sets marked with symbol  must be installed on non-combustible surface (i.e., material that does not burn and does not support burning) or normally combustible (i.e., which flashpoint is at least 200°C, which is not deformed and does not soften at this temperature). For example: metal, gypsum, wood, wood-based materials with a thickness greater than 2mm. For cleaning use only a soft, dry cloth; never use chemicals.

### ASSEMBLY

The assembly should be made according to the picture instruction.

**WARNING!** Ensure that all electrical connections and mountings are made correctly, i.e. so as to exclude a malfunction.

During the installation of the furniture, take special care not to damage the insulation of electrical cables of the set.

D

## DUET SATZ INSTALLATIONSANLEITUNG

### ALLGEMEINE BEMERKUNGEN

•HLT Sp. z o.o. übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Gebrauch keinen richtigen Bauelementen, technische Änderungen, oder nicht Beachtung der Installationsanleitung entstehen.

•Installationsanleitung aufzubewahren.

•Technische Daten befinden sich auf dem Namensschild.

**BITTE VOR DER INSTALLATION SORGFÄLLIG LESEN**

Das Montage-Kit ist an die Spannungsversorgung 230V~50Hz angepasst; hergestellt in der Schutzklasse II und mit einem Symbol  gekennzeichnet. Grad der Schutzart: IP20.

Das Montage-Kit ruht an der funktionsfähige Netzsteckdose, mit einer Netzzspannung von 230~50Hz anzuschließen.

Die Installation ist unter der Beachtung der Installationsanleitung durchzuführen.

**ACHTUNG!** Die Montage oder der Austausch des Lichtquells im spannungsfreiem Zustand durchführen.

Bei der Installation müssen Schutzmaßnahmen und Vorschriften geachtet werden, Vorsicht ist geboten.

Die summarische Leistung des Einbauleuchte-Kits kann den Wert einer nominalen Leistung des

Netztzolls/Trafo nicht überschreiten.

Das Leucht-Set, das mit einem Symbol  gekennzeichnet worden ist, sollte nicht auf brennbarem Untergrund (d.h. Stoff der nicht brennt, und der das Feuer nicht am Brennen hält), oder normal brennbarem Untergrund (Stoff dessen die Zündungstemperatur mindestens 200 °C beträgt, und der sich bei solcher Temperatur nicht deformiert und nicht schmilzt) installiert werden. Beispiel: Metall, Gips, Holz, Holzwerkstoff mit einer Dicke 2mm.

Reinigen mit trockenem Einwegtuch; keine Reinigungsmitteln verwenden.

### INSTALLATION

**ACHTUNG! Montage gemäß mit der Bildinstruktion machen.**

Um das fehlerhafte Funktionieren zu vermeiden, bitte prüfen, ob alle elektrischen Anschlüsse und Befestigungen korrekt sind.  
Während der Aufstellung des Möbelstücks auf die Isolation den elektrischen Leitungen achten.

F

## Instruction de montage de l'ensemble DUET

### REMARQUES GÉNÉRALES

HLT Sp. z o.o. n'est pas responsable des dommages ayant pour cause le montage ou l'emploi d'éléments inappropriés, les changements techniques de l'ensemble et le non-respect de cette instruction.

Conserver l'instruction.

Les données techniques se trouvent sur la plaque signalétique.

**A LIRE AVANT DE PROCÉDER AU MONTAGE**

L'ensemble est conçu pour le courant 230V ~ 50Hz ; il se situe en 2<sup>e</sup> classe de protection et il est désigné par

symbole . L'indice de protection de l'ensemble : IP20.

Brancher l'ensemble à une prise ; il faut que le courant 230V ~ 50Hz fonctionne correctement.

Le montage doit être réalisé conformément à l'instruction.

**ATTENTION!!!**

Lors du montage et au cours du changement de la source de lumière, il faut absolument déconnecter l'ensemble du courant 230V ~ 50Hz, respecter les mesures de sécurité et rester particulièrement prudent.

La puissance électrique totale des montures de l'ensemble ne peut pas dépasser la puissance nominale de chargeur.

Les montures désignées par symbole  doivent être installées sur une surface incombustible (c'est-à-dire, des matériaux qui ne brûlent pas et ne maintiennent pas la combustion) ou inflammable normalement (c'est-à-dire, dont la température d'allumage c'est au moins 200°C, qui ne se déforme pas ou ne se ramollit pas à cette température).

Les exemples : métal, plâtre, bois, matériaux à la base du bois d'une épaisseur supérieure à 2 mm.

Pour le nettoyage, il faut utiliser uniquement des tissus doux et secs et ne jamais utiliser des produits chimiques.

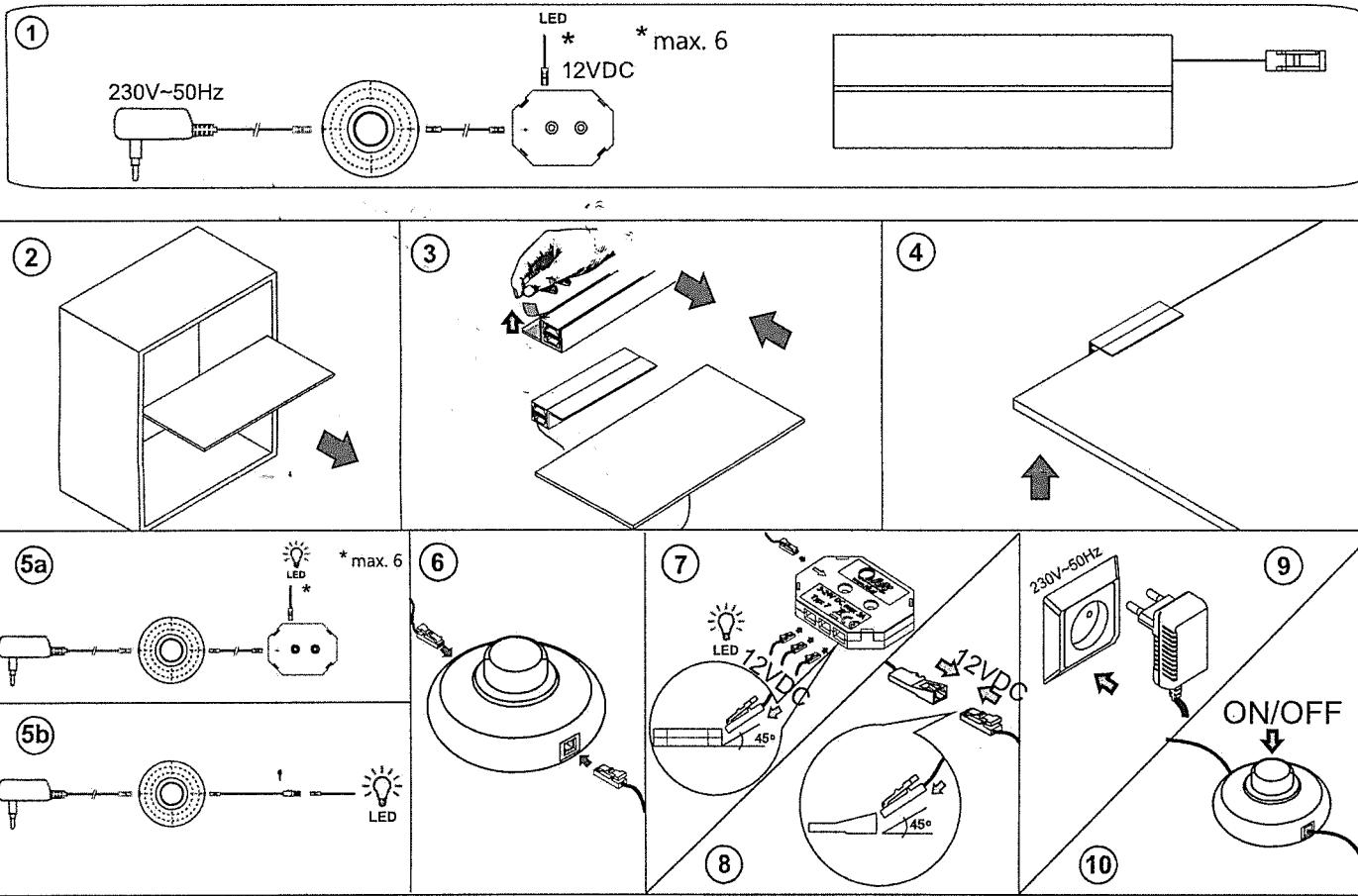
### MONTAGE

Péférer dans l'ordre conforme au mode d'emploi pictographique.

**ATTENTION!** Assurez-vous que toutes les connexions électriques et les fixations sont effectuées correctement, c.-à-

d, de façon à exclure tout fonctionnement défectueux.

Lors de la mise en place des meubles, veillez particulièrement à ne pas endommager l'isolation des câbles électriques de l'ensemble.



NL

## MONTAGE- INSTRUCTIE VAN DE SET DUET

### ALGEMENE OPMERKINGEN

HTL Sp. z o.o. is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van verkeerde installatie, gebruik van onjuiste onderdelen, technische veranderingen van deze set en niet navolging van deze instructie.

Bewaar deze instructie.

De technische specificaties bevinden zich op een markering label.

### LEES VOOR DE MONTAGE

Set is ontworpen voor de spanning van 230V ~ 50Hz, gemaakt in klasse II van bescherming en met een symbool  gemarkeerd. Mate van bescherming van de set: IP20.

Set aansluiten op een stopcontact slechts met een goed functionerende elektrische installatie 230 ~ 50Hz.

Montage uitvoeren precies volgens de aanbevelingen van de montage-instructie.

### WAARSCHUWING!!

Tijdens de installatie on tijdens het vervangen van de lichtbron is absolut noodzakelijk om de set uit het elektriciteitsnet van 230V ~ 50Hz los te koppelen, de veiligheidsvoorschriften navolgen en gaan met de nodige voorzichtigheid om. Het totale vermogen van de set - armaturen mogen niet hoger zijn dan het nominale vermogen van adapter.

Armaturen gemarkeerd met een symbool  moeten op niet-brandbaar oppervlak geïnstalleerd worden (dwz. op materiaal dat niet brandt, en biedt geen ondersteuning voor verbranding) of is normaal ontvlambaar (dwz. met een ontbrandingstemperatuur van ten minste 200 °C, die bij deze temperatuur niet vervormd en verzacht).

Voorbeelden: metaal, gips, hout, houtvezel materialen met een dikte van meer dan 2 mm.

Voor het schoonmaken alleen de zachte, droge doeken gebruiken; nooit met chemische stoffen reinigen.

### MONTAGE

Alle handelingen volgens de volgorde op de afbeeldingen uitvoeren.

LET OP! Verzeker zich dat alle elektrische aansluitingen en bevestigingen op een juiste wijze uitgevoerd werden, dwz. op een manier die de foute werking uitsluit.

Blijf voorzichtig tijdens het plaatsen van de meubelen, zodat de isolatie van de elektrische leidingen van de set niet beschadigt raakt.

IT

## ISTRUZIONI MONTAGGIO DUET

### AVVERTENZE GENERALI

La società HTL Sp. z.o.o. non è responsabile dei danni risultanti dal montaggio scorretto, dall'utilizzo degli elementi inadeguati, dall'introduzione delle modifiche tecniche e dalla mancata osservazione delle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni.

Conservare le istruzioni.

I dati tecnici sono stati riportati sull'etichetta.

### LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DEL MONTAGGIO

Il kit è adatto per l'alimentazione con tensione di 230V~50Hz; realizzato in II classe di protezione e marcato con simbolo  Grado di protezione: IP20.

Il kit va collegato alla presa di rete dell'impianto elettrico correttamente funzionante 230V~50Hz.

Il montaggio va effettuato secondo le indicazioni contenute nelle istruzioni di montaggio.

**ATTENZIONE!** Prima di procedere con il montaggio, collegare il kit dalla rete elettrica 230V~50Hz e, osservare tutte le norme di sicurezza e igiene del lavoro. Agire con cautela.

La potenza complessiva dei portalampade non può superare la potenza nominale dell'alimentatore.

Il kit con simbolo  vanno installati sulle superfici infiammabili (cioè tali cui temperatura di accensione è di almeno 200 °C, non si deformano e non diventano morbide in queste temperature).

Esempi: metallo, gesso, legno, simil legno con spessore superiore a 2 mm.

Pulire soltanto con panno morbido e delicato; non utilizzare detergenti.

TR

## KURULUM KILAVUZU SET DUET

### Genel Hususlar.

HTL Sp. z o.o. yanlış montaj sonucunda , uygun olmayan parçaları kullanarak, setin teknik değişimi ve taliatlara uyumazlık sebeplerinden meydana çıkanlarla zorluklarla sorumlu değildir .

Kullanımı kilavuzunu koruyunuz

Teknik detaylar – teknik özellikler etiketinin Üzerindedir .

Montaja gereken öncelikle okuyunuz . Cihaz 230V ~ 50Hz, genk kaynakında olduğu gibi tasarlanmıştır, II. (ikinci ) koruma sınıfında yapılmıştır ve şu sembole belirtilmiştir  . Sıfır Koruma derecesi: IP20.

Seti - sadec 230V ~ 50Hz ve doğru çalışan elektrik tesisatının prizine bağlayınız

Montaj gerçekleştirilemek için - taliatlari takip ediniz.

DİKKAT! Montaj sırasında cihazı (seti) 230V ~ 50Hz elektrik sisteminin przinden kessinlikle çıkartın , Güvenlik kurallarına uygun ve güvenli bir şekilde montaj gerçekleştiriniz.

Cihaz takımlarının toplanma gücü – enerji modülünün(enerji kayanının) nominal gücünden fazla olamaz Cihazın şu sembole  işaretlenmemiş takımlarını yanıcı olmayan yüzeye (yani - yanma ve yanmayı destekleyen malzemelerin üzerine ) monte edilmelidir, ya da normalde yanıcı ( yanma , tutuşma derecesi en az 200 °C, ve bu derecede yumanısmaz ve yumanız )

Örnekler: metal, alçı, ahşap , 2 mm kalınlığında ahşap esaslı malzemeler

Temizlik için sadece yumuşak ve kuru kumaşları kullanınız, kimyasal maddeleri kullanmayınuz .

### MONTAJ

Resim taliatlara göre sırayla gerçekleştiriniz

DİKKAT! İlk önce tüm elektrik bağlantıları ve paracalarının montajı doğru yapılmış olduğundan emin olun . Cihazın yanlış bir şekilde çalışması için

Mobilyaları yerleştirme sırasında - cihazın elektrik kablolarının izolasyonuna zarar vermeme için özellikle dikkat ediniz

## Szerelési útmutató DUET szett

### ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK

A HTL Sp. z o.o. nem vállal felelősséget a helytelen összeszerelésből, a nem megfelelő alkotóelemek használatából, a világítószett műszaki módosításából és az alábbi használói útmutatót be nem tartásából keletkező károkért.

Útmutatót megörizzön.

A műszaki adatok a címkén találhatók.

### ÖSSZESZERELÉS ELŐTT ELŐLVASNI

A világítószett 230V~50Hz feszültséggű táplálásra van megtérvezve; II védelmi osztályú és jelöléssel rendelkezik  .

A világítószett védelmi osztálya: IP20.

A világítószettet kizárolag megfelelőn működő 230V~50Hz hálózat dugaszába szabad csatlakoztatni.

Az összeszerelést az összeszerelési útmutatóban megfelelőn végrehajtani.

FIGYELEM! Az összeszerelés során feltétlenül le kell kapcsolni a világítószettet a 230V~50Hz áramkörről, betartani a munkavédelmi szabályokat és különös óvatossággal eljárni.

A világítószervelény összetételest megelőzően haladhatja meg a tápegység névleges teljesítményét.

A jelöléssel  lámpatesteket éghetően (olyan anyag, amelyik nem éghető és az égett nem táplálja) vagy normál gyűlékony (amelyek lobanásponja meghaladja a 200°C-t, amelyik nem deformálódik el és nem puhul meg ezen a hőmérsékleten) felületeit telepíteni.

Példák: fém, gipsz, fa, 2 mm-nél szévetett használni; nem szabad vegyszert használni.

### ÖSSZESZERELÉS

Az ábrákkal jólölt útmutatóban bemutatott sorrendben végrehajtani.

FIGYELEM! Győződjön meg róla, hogy minden elektronos csatlakozás és rögzítés megfelelőn készült, kizárája a hibás működést.

A bútort beállításakor különös óvatossággal eljárni, hogy ne okozzon kárt a lámpatest elektromos vezetékei szigetelésében.

CZ

## NAVOD K MONTAŽI DUET

### Upozornění!

HTL Sp. z o.o. nenese žádoucí odpovědnost za škody vznikné v důsledku nesprávné montáže, použití nevhodných komponentů, technických změn zastavy až nedodržání pokynů uvedených v instrukci návodu.

### Schování instrukce.

Dříve ještě umístěny na štítku balení

Přečtěte před začleněním montáže

Sada svítidel je určena k připojení k napájecí sítii 230V~50Hz a vyráběna v II. triede ochrany II označená symbolom  . Správně namontovaná svítidlo lze připojit pouze k řádně fungující elektrické instalaci 230V~50Hz, která odpovídá platným předpisům.

Montáž nutno provést v souladu s pokyny v tomto návodu

Upozornění! Při montáži je třeba odpojit zastavu od elektrického sítii 230V ~ 50 Hz, a dodržovat zásady bezpečnosti a opatrnosti!

Celkový svítelný výkon svítidel zastavy nesmí překročit jmenovitý napájecího zdroje.

Sady svítidel označené znakem  musí být nainstalovány na podkladu nehořlavý (tj. materiál, který nehoří, a nepodporuje hoření), nebo normálně hořlavé (např. zápalná teplota nejméně 200 °C, což není deformován v nezářící se při uvedení teploty).

Příklady: kov, sádra, dřevo, materiály na bázi dřeva o tloušťce větší než 2 mm

K čistění používejte pouze jemné, suché textilní látky, nepoužívejte chemické čisticí prostředky.

### MONTÁŽ

Montáž nutno provést v souladu s pokyny v tomto návodu.

VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že všechna elektrická zapojení a montáž je provedena správně, tj., aby se zabránilo selhání.

Během umisťení nábytku dodržujete zvláštní pozornost aby nedošlo k poškození izolace celý sady osvetlení

SK

## Inštrukcia montáže DUET

### Pripravenky

HTL Sp. z o.o. nenesie zodpovednosť za škody vznikné v dôsledku nesprávnej inštalácie, použitie nevhodných komponentov, technických zmien zastavy ako aj nedodržanie pokynov uvedených v inštrukciu návodu.

Usochvanie technickej inštrukcie.

Technické parametre sú uisteneňne na etikete.

Prečítajte si pred samotnou inštaláciou.

Zoslova je určená na napájanie 230V~50Hz, vytvorené v II triede ochrany a označené symbolom  . Stupeň ochrany zostáva IP20.

Zostavu pripravíte v súlade s uvedenou inštrukciou.

Varovanie počas montáže nepochybne odpôsobiť zostavu od elektrickej siete 230V~ 50Hz, dodržiať pokyny BOZP.

Celkový výkon zastavy nesmie prekročiť výkon napájacieho zdroja.

Zostavu označené symbolom  musia byť inštalované na nehorľavom podklade ( t.j. materiál ktorý nehoří a nepodporuje hořenie alebo normálne horľavé napr. kde zápalná teplota je 200°C , ktorý sa nedeformuje , netopri pri tejto teplote).

Priklad použitých materiálov: kov, sádra, keramika, drevo, materiály na báze dreva s hrúbkou nad 2mm.

Na čistenie použíť len suchú mäkkú hadričku, nepoužiť chemické laky.

### Montáž

Vykónávať v poradí obrazovej inštrukcie

Varovanie: uistite sa, že všetky elektrické zapojenia a montáž je prevedená správne, t.j. spôsobom ktorý by zabránil zlyhanie celej inštalácie

Zostava umiestňovať nábytku zachovať osobitnú pozornosť aby nedošlo k poškodeniu izolácie elektrického vedenia zastavy

RU

## ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА КОМПЛЕКТА DUET

### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

HTL Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия неправильного монтажа и применения неподходящих элементов, технических изменений системы и несоблюдения инструкции

Сохраните инструкцию.

Технические характеристики указаны на этикетке.

Прочтите инструкцию перед тем, как приступить к монтажу изделия.

Комплект приспособлен к питанию со 2 классом защиты и обозначен символом  . Степень защиты: Ip20.

Монтаж следует осуществлять в соответствии с рекомендациями, которые указаны в инструкции по монтажу.

ВНИМАНИЕ! Во время сборки, элементы должны быть отключены от электрической сети 230В ~ 50 Гц.

Соблюдать правила безопасности и осторожности.

Общая сумма мощности оправ комплекта не может превышать номинальную мощность питания.

Комплект оправ обозначенным символом  должны быть монтираны на негорючей поверхности (т.е. материал, который не горит и тлеется) или на поверхности горючей (т.е. материал который загорается при температуре не меньше чем 200°C, который не деформируется и делается мягкий при такой температуре).

Примеры: метал, гипс, древесина, древесностружечные материалы толщиной более 2 мм.

Для чистки элементов подсветки следует применять исключительно нежные сухие ткани, не следует применять чистящие средства.

### МОНТАЖ

Выполнять соответственно с рисунками инструкции.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что все электрические соединения а так же крепления сделаны правильно, т.е., чтобы предотвратить неисправности.

Будьте осторожны во время установки мебели, чтобы не повредить изоляцию электро проводов комплекта.

DR-INS-0334L

# ⚠ Wichtige Sicherheitshinweise ⚠

Bei der Installation Ihrer neuen Leuchte können Hinweise von autorisierten Fachberatern erforderlich werden. Leuchten dürfen nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden (siehe unten). Ein unzulässiger Einsatz kann zu einem Verlust der Garantie führen. Sollte die Netzanschlusseinrichtung, ein Stecker zum Anschluss oder ein Schalter der Leistungsaufnahme nicht wie beschrieben aufgebaut sein, so darf die Leuchte nicht eingeschaltet werden. Der Hersteller ist verpflichtet, eine autorisierte Elektrofachkraft beauftragt zu haben. Der Stromkreis darf nicht überströmt werden.

Sollte die Netzanschlusseinrichtung, ein Stecker zum Anschluss oder ein Schalter der Leistungsaufnahme nicht wie beschrieben aufgebaut sein, so darf die Leuchte nicht eingeschaltet werden. Der Hersteller ist verpflichtet, eine autorisierte Elektrofachkraft beauftragt zu haben. Der Stromkreis darf nicht überströmt werden.

Vor Beginn der Installationsarbeiten sowie vor Reparatur- und Wartungsarbeiten muss die Zuleitung der Leuchtestroms gemacht werden (die Sicherung herausschrauben / den Sicherungsauslöser ausschließen), bzw. den Netztecker aus dem Steckdose ziehen! Gegen unabsichtliches Einsetzen/Einschalten/Schließen sind Leuchten geschützt!

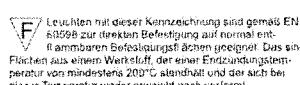
Der Hersteller / Vertreiber dieser Leuchte übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die als Folge unsachgemäßer Montage / unsachgemäßer Gebrauchs entstehen.

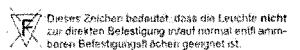
Vor Anchluss/Installation Ihrer neuen Leuchte beachten Sie unbedingt die an der Leuchte angebrachten Symbole und technischen Angaben.

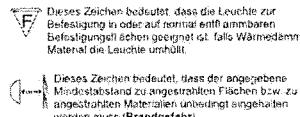
## Symbolerklärung

Die an Ihrer Anschlussstelle so gekennzeichneten Leuchten sind Leuchten der Schutzklasse I d.h. bei diesen Leuchten muss die Schutzleiter (gelbe grüneader) unbedingt mit der Schutzleiterklemme verbunden werden. Dieses Symbol befindet sich in der Nähe der Schutzleiterklemme.

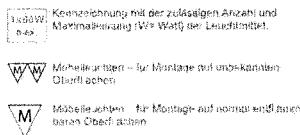
Die auf dem Typschild so gekennzeichneten Leuchten sind Leuchten der Schutzklasse II d.h. eine in der Anschlussstelle vorhandene Schutzleitung (gelb/grüneader) darf bei dieser Leuchten nicht angeschlossen werden.

 Leuchten mit dieser Kennzeichnung sind gemäß EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen zertifiziert. Das sind Flächen aus einem Werkstoff, der einer Erhitzungstemperatur von mindestens 200°C standhält und der sich bei dieser Temperatur weder erweicht noch verformt.

 Dieses Zeichen bedeutet, dass die Leuchte nicht zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen geeignet ist. falls Wärmedämm-Material die Leuchte umhüllt.

 Dieses Zeichen bedeutet, dass die angegebene Mindestabstand zu angewiesenen Flächen bzw. zu angestrahlten Materialien unbedingt eingehalten werden muss (Brandgefahr).

Bestell-Nr. 5281 - HG 9394  
Nachdruck, auch nurzugewiesen, nicht gestattet!



Sicher, die Leuchte nicht mit einer Leuchte kammern vermischt werden, die den Vorschriften der VDE 0100 entsprechen. Entfernen Sie sich bei außergewöhnlichen Fehlerzeichen nach der gegebenen Anschlussleitung.

Begrenzen Sie, dass beim Betreiben der Leuchten deren Gehäuse Teile sowie das eingesetzte Leuchtmittel (Glas/Gummi) heiß werden können (Brandgefahr Verbrennungsgefahr).

Vor Auswechseln des Leuchtmittels die Zulieferung durch Herausdrehen der Sicherung flüssig machen (siehe oben). Werden darüber hinaus, dass nur der vom Hersteller vorgeschriebene Leuchtmittel verwendet wird und die auf der Leuchte angegebene maximale Lampenleistung (z.B. max. 60W) nicht überschritten werden darf.

Die Leuchtmittel, insbesondere Halogenlampen, neigen bei bloßen Händen berühren, zu sonst Faultest in den Glashülsen entsteht [Lichtausstoß und Lebensdauer der Glühlampe können beeinträchtigt werden]. Lassen Sie Leuchtmittel z.B. in einem sauberen Tuch abwickeln. Entfernen Sie Rückstände (Schweiß, Crème usw.) mit einem weichen Tuch.

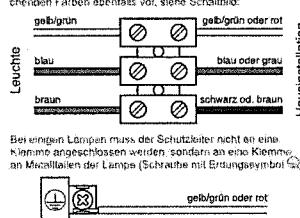
## Die Verdrahtung

Vergewissern Sie sich noch einmal, dass keine Spannung mehr anliegt!

In der Regel haben die Adressen der Hausinstallation folgende Farben:

- Schutzleiter: grün/gelb (rot in Abwesenheit)
- Neutral-Leiter: blau (grün in Abwesenheit)
- Phase: schwarz / braun
- Schalter-Kontaktfarbe: schwarz

An der Leuchte liegen die Anschlussstellen in den entsprechenden Farben ebenfalls vor, siehe Schaltbild:



Bei einem Lampen muss die Schutzleiter nicht an einer Klemme angeschlossen werden, sondern an eine Klemme am Macmillan der Lampe (Schraube mit Erdungssymbol).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten Beleuchtung auf normal entflammbaren Befestigungsteilen (gelb/grüneader).

Symbol: Leuchte mit einer Kennzeichnung EN 60598 zur direkten

# Installation Instructions

These instructions on wiring and installation are provided as a guideline to assist you. Some experience of electrical wiring and do-it-yourself is required to install the light fitting. If at any time you are unsure of how to proceed, please consult a qualified electrician.

## Important:

This light fitting must be connected to the supply earth. If your lighting circuit does not have an earth, ask a qualified electrician to provide an earth facility. Light fittings should be connected to a 5 amp fused circuit. This light fitting is suitable for indoor use only.

## Before Starting

Please read through these instructions before commencing work, and keep them for future reference. **Please Take Extreme Care When Carrying Out These Instructions.**

## Warning!

Always switch off electricity supply at the mains during installation and maintenance. We recommend that the fuse is withdrawn or the circuit breaker is switched off whilst work is in progress. Do not just turn off at the wall switch. All fittings must be installed in accordance with current Building Regulations and IEE wiring regulations.

Spotlight bulbs get very hot during use. Always switch off and allow to cool before changing bulbs or adjusting product.

## Siting Instructions



SPOTLIGHTS GIVE A CONCENTRATED BEAM OF LIGHT AND MUST NOT BE POSITIONED ANY CLOSER THAN 0.5 M (50 CM) TO THE ILLUMINATED SURFACE.

We do not recommend locating Spotlights in bathrooms (due to the risk of broken glass in the event a bulb breaks). This product is suitable for installation on surfaces with normal flammability e.g. wood, plasterboard, masonry, indicated by this symbol:  It is not suitable for use on highly flammable surfaces (e.g. polystyrene, textiles).

## Using a dimmer switch with your spotlight

For your product uses:

- 1) GU10 bulbs or G9 Halogen bulbs, these fittings are suitable for use with a dimmer switch.
- 2) Spotlights which incorporate low voltage G4 bulbs are not suitable for dimming.
- 3) Spotlights which incorporate LEDs are not suitable for dimming.

## Fixing Instructions

Make sure you have the following items which are required to install this light fitting:

Small electrical screwdriver, cross head screwdrivers and insulation tape.

The installation of this fitting will be much easier with the help of an assistant.

## Step 1

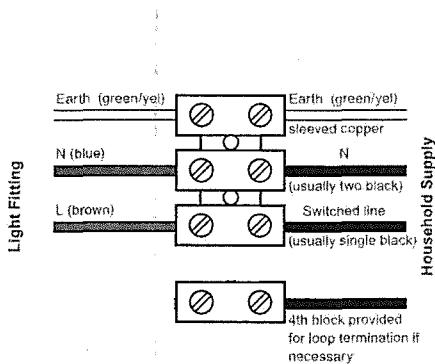
Existing ceiling roses must be completely removed before installation of a new product. Before removing the existing fitting or ceiling rose, **carefully note the position of earth set of wires**. Where a ring/loop circuit exists there will be a fourth set of wires (usually red) that are not connected to the L, N, or E. of the fitting. This circuit must be kept together in the 4th terminal of the connection block, and insulated from the fitting and the other wires. The ring/loop will remain live unless isolated at the mains or circuit breaker regardless of the position of the wall switch.

## Step 2

Remove the fixing bracket from the ceiling cover and attach to the ceiling using the screws provided. Ensure there is a joist at the point of fixing to support the weight of the product. Take care to avoid damaging any concealed wiring and pipes.

## Step 3

Please note that the IEE Wiring Regulations (BS 7671) are changing the colours of cable used for fixed wiring for all new electrical installations. Please refer to the additional leaflet which details important electrical changes. Having identified the household wiring from your existing light fitting, connect to the connection block inside the product in the following way:



#### Check that...

You have correctly identified the house wires.

The connections are tight.

No loose strands have been left out of the connection block.

#### Step 4

When completed, ensure that there are no bare or loose strands of wire exposed, and cover all exposed areas on the connection block with 2 layers of insulation tape.

#### Step 5

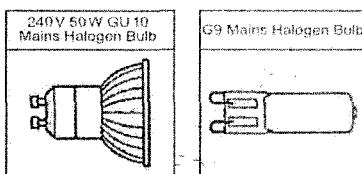
Attach the product to the fixing bracket by locating the screws in the bracket into the slots in the ceiling cover and tightening the screws to secure.

#### Fitting/Replacing the bulbs

During use the bulb and light fitting get very hot. Switch off the product and allow the bulb to cool before changing the bulb. Use a cloth when handling G9 bulbs as contact with bare hands will reduce the bulb life. Always use replacement bulbs of the same type and wattage.

#### Step 6

Replace fuse or circuit breaker and switch on.  
Your spotlight is now ready for use.



#### Care and cleaning

**Finish** - Clean with a soft dry cloth. Do not use abrasive materials as these will damage the finish.

**Glass parts** - Clean with a damp cloth. Do not use abrasive materials as these will damage the finish.



Waste electrical products should not be disposed of with normal household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.